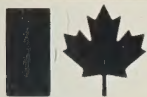


35



Health  
and Welfare  
Canada

Santé et  
Bien-être social  
Canada

Government  
Publications

CA1  
HW145  
-D16



3 1761 11556394 2

# DAY CARE FOR CHILDREN



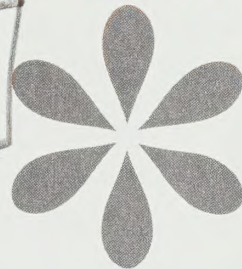


Cover illustration courtesy of  
The Andrew Fleck Child Centre,  
Ottawa, Ontario.



Canada. Dept. of National Health  
and Welfare.  
[General publications]  
[6-35]

# DAY CARE FOR CHILDREN



*Published by authority of*  
The Honourable Marc Lalonde  
Minister of National Health and Welfare

A. W. Johnson  
Deputy Minister of National Welfare

©  
Information Canada  
Ottawa, 1973

Cat. No.: H76-22/1974

Printed by RB&W Ltd. Owen Sound.  
Contract No. 03KT-H1011-P3101



## INTRODUCTION

This publication has been prepared by the Canada Assistance Plan Directorate in order to clarify the role of the federal government in the provision of day care services. It is intended for community groups wishing to study the need for day care services in their community, for parents who must choose a form of out-of-home care for their child, and for interested individuals who are contemplating involvement in the operation of a day care service. This booklet is part of a series available from the Day Care Information Centre, Canada Assistance Plan.



## WHAT IS DAY CARE?

A service providing for out-of-the-home care and supervision of children.

It emphasizes activities and programs for the stimulation and enrichment of children, for all or part of the day.

It is an aid to the parents in their task of child rearing. A good day care program furthers a child's all-round development — physical, emotional, intellectual and social. It supplements the care provided by the family through planned activities out of the home in a pleasant, stimulating environment.

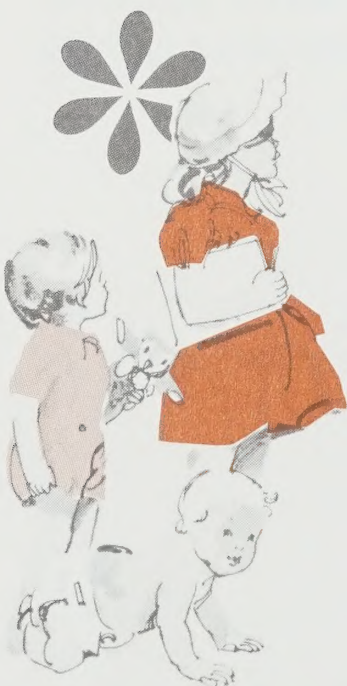
This service, offered for only part of the day, does not deny the fundamental need of every child for the love and security that comes from being part of a family: good day care complements the care provided by the family.



## WHO NEEDS DAY CARE?

Children of any age may require care and supervision outside their own homes, regularly or occasionally, when their parents are not available. Programs serve infants under 30 months of age, pre-school and school age children.

Educators recognize the importance of the early years of childhood for shaping the attitudes toward self, toward peers, toward adults and toward learning. Programs of early childhood education support the child's natural inclination for exploring, achieving and learning. Children who lag behind in development and school readiness may benefit especially from enrichment programs initiated by community agencies.



## WHO REQUESTS DAY CARE?

Although good day care may be of value to all children, there are certain families with a particular need for the type of service day care offers. These include:

- *Families headed by only one person:*  
... whether the mother or the father. In Canada, at the present time, there are more than 50,000 heads of such families who have pre-school children.
- *Families where the mother is at work:*  
Some 182,000 mothers of pre-schoolers work.
- *Families where the mother is studying:*  
The mother may be studying and may wish to complete her studies at the high school, university or community college level. Others may now wish to undergo retraining in order to re-enter the labour force.
- *Families where the mother is at home:*  
The mother may require, for various reasons, relief from child caring duties for regular periods of time.

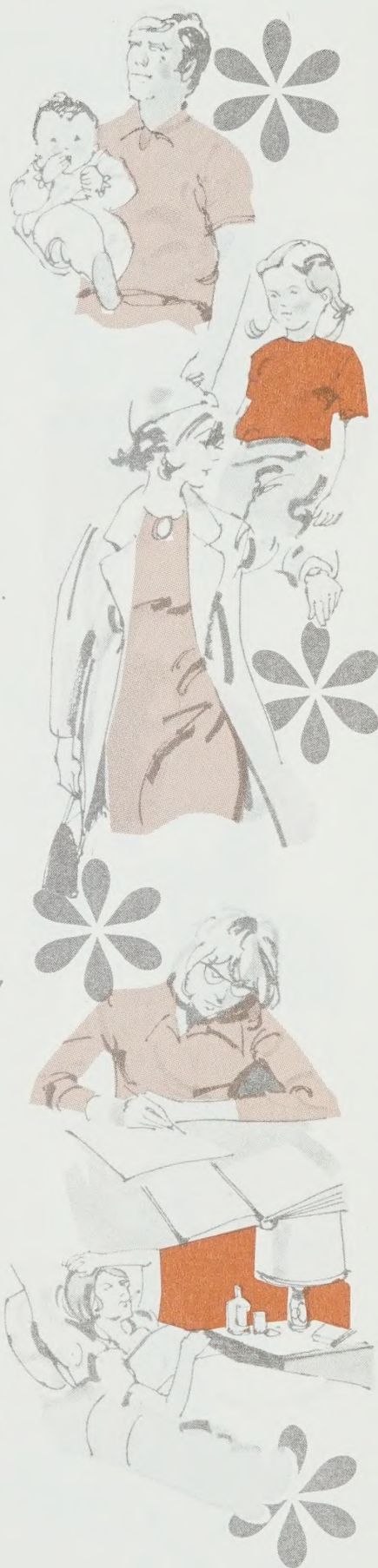
## WHAT TYPES OF DAY CARE SERVICES ARE AVAILABLE?

There are two main types: **Group** and **Family** Day Care.

### GROUP:

*Day Care Centres:*

Caring for five or more children on an all day basis all year round.





### *Nursery Schools:*

Usually providing a half day program during the school year.

### *Lunch and After-School Programs:*

Caring for children before and after school hours and at lunch time.

### *Drop-In Programs:*

Providing drop-in or babysitting programs which give care as needed.

### **FAMILY:**

These are homes which regularly welcome children of all ages. They may be chosen and supervised by a social agency or chosen by the parents themselves.

## **WHO OPERATES DAY CARE PROGRAMS?**

Day care services may be operated by a province, municipality, church, social agency, community centre or by profit-making organizations. In addition, co-operative day care services may be planned and set up by parents, usually for small groups of children. Often operated on a shoestring budget, genuine parental interest and involvement can make these services most effective.

## **WHAT FACTORS ARE ESSENTIAL TO A GOOD DAY CARE SERVICE?**

Provincial departments responsible for child and family services set minimum provincial day care standards for staff qualification, staff/child ratio, indoor and outdoor accommodation, equipment and health supervision. Provincial sanitary and fire regulations are also defined. Parents should ensure that such standards and regulations are met and maintained.





Genuine parental involvement in a day care service, as a paid or voluntary staff member, as a member of its board, or in any other capacity is most important and helps maintain continuity for the child between day care and family life. Parents should especially ensure that the staff involved in the program have the capabilities as well as the warmth and understanding to meet the many needs of their child.

## HOW ARE DAY CARE SERVICES FINANCED?

### *Parents' Fees:*

Often a sliding scale of fees is determined by family income and responsibilities. These play an important role.

### *Private Funds:*

United Appeal, churches, social agencies, service clubs and others.

### *Provincial Support:*

Most provinces provide public support for day care services through the organization of public day care centres, and the subsidization of privately operated services.

## WHAT FEDERAL SUPPORT IS AVAILABLE?

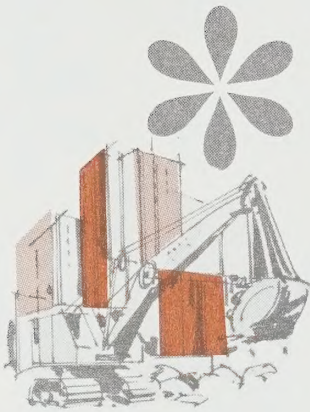
### *National Health and Welfare:*

The only ongoing federal support of day care services is given through the Department of National Health and Welfare and its CANADA ASSISTANCE PLAN. Through the CANADA ASSISTANCE PLAN, the federal government shares in the costs to the provinces and municipalities of providing day care for low-income families.

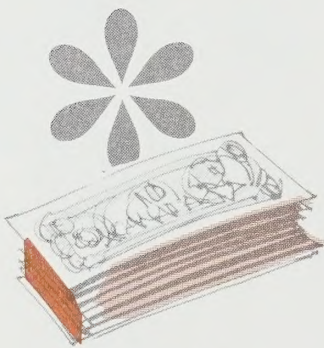
Contributions under the CANADA ASSISTANCE PLAN are made to provincial departments of welfare and represent 50%



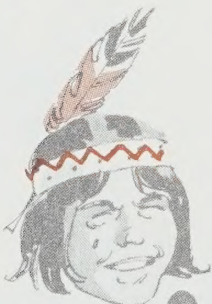
of provincial and municipal expenditures for shareable costs of day care services. By providing these funds, the CANADA ASSISTANCE PLAN is encouraging the development of more day care facilities and their utilization by those who need it most. In addition, the establishment of a Day Care Information Centre has been approved within the CANADA ASSISTANCE PLAN. The Department also administers the WELFARE GRANTS PROGRAM whereby special research and demonstration projects in day care have been sponsored.



*Central Mortgage and Housing Corporation:* Assistance is available for capital costs of constructing day care centres when the centres are related to projects financed by CMHC. Capital funds may be provided as part of the cost of constructing new facilities or existing projects may be refinanced to include the costs of providing centres. The centres' facilities may be open to the community at large, but CMHC financing could only provide assistance in proportion to the number of project residents using the centres.



*Department of Manpower and Immigration:* The Local Initiatives Program has supported projects to establish or improve day care facilities.



*Department of Indian Affairs and Northern Development:* Supports day care services to accompany adult training programs for people of Indian status.

*Department of the Secretary of State:* Programs such as Opportunities for Youth give direct and indirect support for the establishment and improvement of day care services.



## WHOM SHOULD I CONTACT?

For more information about existing services and the need for additional services, contact community social planning councils, municipal or provincial departments of welfare, or United Appeal headquarters.

Contact the provincial department responsible for child and family welfare to learn about legislation, financial and other help, and provincial policies and practices in day care. The following is a list of provincial departments that can provide information on day care:



## WHERE TO FIND OUT ABOUT DAY CARE:

- \* Department of Social Services  
Child Welfare Division  
Confederation Building  
St. John's, Newfoundland
- \* Department of Social Services  
Child Welfare Division  
P.O. Box 2000  
Charlottetown, P.E.I.
- \* Department of Social Services  
Family & Child Welfare Division  
P.O. Box 696  
Halifax, Nova Scotia
- \* Department of Social Services  
Child Welfare Division  
P.O. Box 6500  
Fredericton, New Brunswick
- \* Department of Social Affairs  
Child Welfare Services  
1005 Chemin Ste-Foy  
Quebec, Quebec

✿ Ministry of Community & Social Services  
Day Nurseries Branch  
Hepburn Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario

✿ Department of Health & Social  
Development  
Division of Research, Planning & Program  
Development  
Norquay Building  
401 York Avenue  
Winnipeg, Manitoba

✿ Department of Social Services  
Community Special Care Division  
2240 Albert Street  
Regina, Saskatchewan

✿ Department of Health & Social  
Development  
Homes & Institutions Branch  
Administration Building  
109th Street & 98th Avenue  
Edmonton, Alberta

✿ Department of Human Resources  
Day Care & Homemaker Services  
Parliament Buildings  
Victoria, British Columbia

✿ Department of Health, Welfare &  
Rehabilitation  
Child Welfare Division  
Government of the Yukon Territory  
Box 2703  
Whitehorse, Yukon Territory

✿ Department of Social Development  
Child Welfare Branch  
Government of the Northwest Territories  
P.O. Box 1320  
Yellowknife, N.W.T.



## NOTES





Department of Health, Welfare & Rehabilitation  
Child Welfare Division  
Government of the Yukon Territory  
Box 2703  
Whitehorse, Yukon Territory

Department of Social Development  
Child Welfare Branch  
Government of the Northwest Territories  
P.O. Box 1320  
Yellowknife, N.W.T.

Ministère des Services sociaux  
Division de Bien-être à l'enfance  
C.P. 6500  
Frédéricton, Nouveau Brunswick



Ministère des Affaires sociales  
Services de Bien-être à l'enfance  
1005, Chemin Ste-Foy  
Québec, Québec



Ministère des Services sociaux et  
communautaires  
Division des Garderies de jour  
Hepburn Block  
Edifice Parlementaire  
Toronto, Ontario



Ministère de la Santé et du  
Développement social  
Division des Recherches, Planification et  
des Programmes  
Edifice Norquay  
401 avenue York  
Winnipeg, Manitoba



Department of Social Services  
Community Special Care Division  
2240 Albert Street  
Regina, Saskatchewan



Department of Health & Social  
Development  
Homes & Institutions Branch  
Administration Building  
109th Street & 98th Avenue  
Edmonton, Alberta



Department of Human Resources  
Day Care & Homemaker Services  
Parliament Buildings  
Victoria, British Columbia








—Le Secrétariat d'Etat, Perspectives-  
jeunesse:  
il fournit une assistance directe et indirecte  
pour l'établissement ou l'amélioration de  
services de garde de jour.

## A QUI S'ADRESSER?

Les conseils communautaires de planification  
sociale, les services municipaux de  
bien-être, le ministère provincial du bien-être  
ou le siège social de la Fédération des  
Oeuvres peuvent vous donner les  
renseignements complémentaires sur les  
services existants ou sur le besoin de  
nouveaux services.  
Pour obtenir des renseignements relatifs  
aux lois, à l'assistance financière ou autre,  
ainsi qu'aux politiques en matière de garde  
de jour, vous pouvez vous adresser au  
ministère provincial responsable de ces  
services.  
Vous trouverez ci-après le nom et l'adresse  
de ces ministères provinciaux:

 Department of Social Services  
Child Welfare Division  
Confederation Building  
St. John's, Newfoundland

 Department of Social Services  
Child Welfare Division  
P.O. Box 2000  
Charlottetown, P.E.I.

 Department of Social Services  
Family & Child Welfare Division  
P.O. Box 696  
Halifax, Nova Scotia



jour a été approuvée aux termes du Régime d'assistance publique du Canada. Le Ministère administre aussi le PROGRAMME DES SUBVENTIONS AU BIEN-ÊTRE SOCIAL le quel soutient financièrement des recherches et des projets-pilotes dans le domaine de la garde de jour des enfants.

## QUELLES SONT LES SOURCES ADDITIONNELLES D'ASSISTANCE FÉDÉRALE?

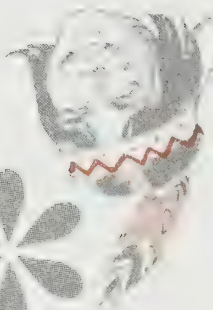
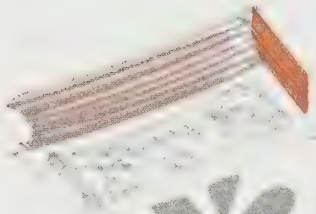
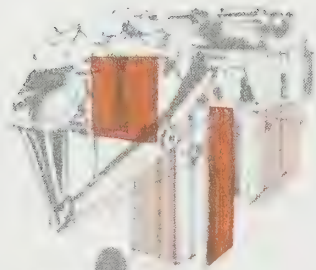
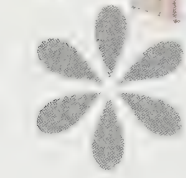
—La Société centrale d'Hypothèques et de Logement:

une aide est disponible à l'égard du coût en capital de la construction de garderies de jour lorsque celles-ci se rattachent à des projets financés par la SCHL. Les fonds d'immobilisation peuvent être fournis en tant que partie du coût de construction de nouvelles installations, ou il est possible de refinancer des ensembles existants en vue d'inclure ce qu'il en coûterait pour fournir des garderies. Les garderies peuvent être accessibles à la communauté en général, mais la SCHL ne saurait accorder une aide financière qu'en proportion du nombre de résidents du projet qui utiliseront des garderies.

—Le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration:

par le truchement du Programme des Initiatives locales, il a accordé des subventions permettant l'établissement ou l'amélioration de services de garderie.

—Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien:  
il fournit une assistance pour l'établissement de services de garde de jour attachés aux programmes de formation pour adultes pour les populations de statut indien du Canada.



*Participation financière d'organismes privés.*

Des organismes tels que des groupes communautaires, les Fédération des Oeuvres, les communautés religieuses, des organismes de bien-être social et de bienfaisance, les clubs sociaux participent souvent aux frais d'établissement et/ou de fonctionnement des services de garde de jour.

*Participation financière des provinces.*

La plupart des provinces fournissent une aide financière aux familles qui ont besoin de ces services et ne peuvent en défrayer les coûts, soit en établissant des garderies publiques, soit en subventionnant l'utilisation des services privés de garderie.

## QUE FAIT LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL?

*Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social:*

le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et plus particulièrement la

division du RÉGIME D'ASSISTANCE

PUBLIQUE DU CANADA, offre le seul

programme d'appui financier continu aux

services de garde de jour. Aux termes du

RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU

CANADA, le gouvernement fédéral partage

les coûts aux provinces et aux municipalités

des services de garde de jour utilisés par les

familles à revenu modique. La quote-part du

gouvernement fédéral est remise aux

ministères concernés de chaque province

et représente 50% des dépenses provinciales

ou municipales se rapportant aux coûts

partageables des services de garde de jour.

Et, ce faisant, LE RÉGIME D'ASSISTANCE

PUBLIQUE DU CANADA veut encourager le

développement de nouveaux services et leur

utilisation par ceux qui en ont un pressant

besoin. De plus, la mise sur pied d'un centre

d'information sur les services de garde de





## QUELLES SONT LES QUALITÉS ESSENTIELLES D'UN SERVICE DE GARDE DE JOUR?

Les ministères provinciaux de qui relèvent l'élaboration et le fonctionnement des services à la famille et à l'enfance promulguent des lois et établissent des normes régissant les services de garde de jour: compétence du personnel, proportion personnel/enfants, aménagement extérieur et intérieur, équipement et surveillance de la santé, etc. Les règlements sanitaires et de sécurité sont aussi déterminés par les provinces. Les parents doivent prendre connaissance de ces normes et règlements et s'assurer qu'on s'y conforme.

La participation des parents aux services de garde de jour en tant que personnel salarié ou bénévole, ou encore comme membres du conseil de direction ou de comité consultatif ainsi que leurs rencontres avec le personnel, sont essentielles parce qu'elles font le lien entre la vie familiale et le service de garde de jour.

Les parents doivent s'assurer que les membres du personnel qui reçoivent leurs enfants ont une formation adéquate et sont chaleureux et compréhensifs.

## QUELLES SONT LES SOURCES DE FINANCEMENT DES SERVICES DE GARDE DE JOUR

*Participation financière des parents*  
Les déboursés des parents sont souvent établis d'après une échelle graduée selon le revenu et les responsabilités de la famille et de l'enfant.



*la maternelle et la pré-maternelle*  
qui reçoivent les enfants pendant une demi-journée pour la durée de l'année scolaire et offrent un programme d'activités structurées

*le centre post-scolaire*  
qui reçoit les écoliers avant et après les heures de classe ainsi qu'au repas du midi

*la halte-garderie*  
qui reçoit les enfants pour des périodes plus ou moins longues et ceci de façon irrégulière et intermittente selon les besoins des enfants et de leurs familles.

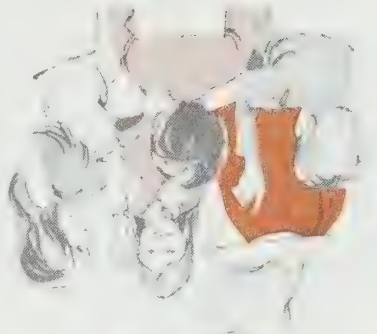
*Le milieu familial*

est un foyer auxiliaire qui accueille des enfants de tout âge. Ces foyers peuvent être choisis et supervisés par une agence sociale mais le plus souvent les parents choisissent eux-mêmes une famille à qui ils confient la garde régulière ou intermittente de leurs enfants.

## QUI EST RESPONSABLE DE L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE GARDE DE JOUR?

Les services de garde de jour sont administrés par une province, une municipalité, une entreprise privée, des communautés religieuses, des organismes de bien-être social ou des centres communautaires.

Certains groupes de parents organisent eux-mêmes, sous forme de coopératives, un service de garde de jour pour les enfants. Bien qu'ils ne disposent souvent que d'un budget réduit, la qualité de leur participation et l'intérêt qu'ils apportent à l'organisation du programme influent grandement sur son efficacité.



## OUI RÉCLAME LA GARDE DE JOUR?

De plus en plus, les familles font appel à une aide extérieure pour la garde de leurs enfants et plusieurs d'entre elles choisissent d'utiliser les services de garde de jour.

*Parmi ces situations familiales :*

les familles monoparentales dont le chef peut être le père ou la mère. Actuellement, au Canada, quelque 50,000 familles monoparentales comptent des enfants d'âge pré-scolaire

les mères qui travaillent à l'extérieur; environ 182,000 mères d'enfants de moins de 6 ans ont un emploi rémunéré

les mères qui sont encore aux études;

et qui désirent les terminer, ou les mères qui désirent poursuivre des études en vue d'un éventuel retour au travail

les mères au foyer avec de jeunes enfants, pour lesquels il est nécessaire ou désirable d'assurer des périodes régulières de garde chaque jour ou chaque semaine. Les raisons invoquées peuvent être la maladie, la fatigue, le besoin de loisirs ou de vaquer à des affaires personnelles.

## QUELS SONT LES GENRES DE SERVICE DE GARDE DE JOUR?

Ces services peuvent être fournis soit dans des garderies, soit dans un milieu familial.

Les divers types de garderies comprennent : la garderie de jour qui reçoit cinq enfants ou plus; elle est ouverte toute la journée, et ceci à l'année longue



## QU'EST-CE QUE C'EST?

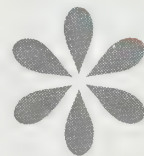
La garde de jour englobe les services qui assurent les soins et la surveillance des enfants et qui visent à leur épanouissement physique, affectif, intellectuel et social. Ces services sont un complément aux soins et à l'éducation reçus au foyer; ils offrent pour une période de la journée, un éventail d'expériences nouvelles dans un milieu favorable au développement de l'enfant. Ces heures que l'enfant passe hors du foyer ne peuvent satisfaire son besoin fondamental de tendresse et de sécurité familiale, mais la garde de jour apporte un appui aux parents dans leur tâche primordiale d'éducateurs.

## OUI EN A-BESOIN?

Les enfants de tout âge, poupons, bébés, enfants d'âge pré-scolaire ou écoliers peuvent avoir besoin de soins ou de surveillance hors du foyer, de façon régulière ou intermittente selon les exigences de la famille.

On reconnaît, aujourd'hui, l'importance des premières années dans le développement d'attitudes saines de l'enfant envers lui-même, envers les autres, envers la société, attitudes indispensables à l'apprentissage. C'est pourquoi les programmes d'éducation et de formation s'adressant aux jeunes enfants visent à développer les tendances naturelles de l'enfant à l'exploration, à l'apprentissage et à la réalisation. Les enfants dont le développement social et intellectuel est moins avancé profitent souvent de la participation à des programmes communautaires d'enrichissement tels que les programmes de pré-maternelle ou programmes mis sur pied par des organismes communautaires.





## AVANT-PROPOS

Cette publication produite par la direction du Régime d'assistance publique du Canada explique le rôle du gouvernement fédéral face aux services de garde de jour. Spécifiquement elle s'adresse à des groupes de citoyens désireux d'explorer les besoins d'un service de garderie dans leur quartier, aux parents sur le point de choisir, pour leurs enfants, une forme de soins hors du domicile, et enfin, aux personnes qui envisagent l'exploitation de tels services.

Cette brochure s'insère dans une série de publications distribuées par le Centre d'information sur la garde de jour, Régime d'Assistance publique du Canada.

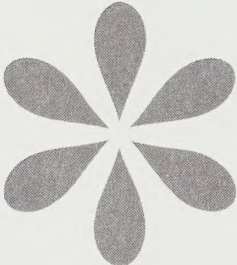
No de cat.: H76-22/1974

Information Canada  
Ottawa, 1973





# LA GARDE DE JOUR DES ENFANTS



*Publication autorisée par*

*l'honorable Marc Lalonde/  
Ministre de la Santé nationale  
et du Bien-être social*

M. A. W. Johnson

Sous-ministre du Bien-être social

1974

Le dessin de la page couverture  
est une gracieuseté de la  
Andrew Fleck Child Centre, de Ottawa, Ontario.



# LA GARDE DE JOUR DES ENFANTS

